









### 何が一番喜ばれるか 慰問袋一 在満洲の 派遣軍へ

#### 潮船會社でも無賃で輸送する 現金が何よりも便利

潮船會社に送られる慰問袋の内、現金が最も喜ばれる。現金は、慰問袋に送られる物資よりも、個人個人に送られる現金の方が、喜ばれる。現金は、慰問袋に送られる物資よりも、個人個人に送られる現金の方が、喜ばれる。現金は、慰問袋に送られる物資よりも、個人個人に送られる現金の方が、喜ばれる。

### 五百弗の懸賞で 暴行犯人を檢舉

#### 井田某は病院で治療 ホノルルは女に好くない

ホノルルに於ける暴行事件、井田某は病院で治療を受けている。ホノルルは女に好くない。暴行事件、井田某は病院で治療を受けている。ホノルルは女に好くない。

### 外務次官は 岩城子爵

#### 總領事館入電 岩城子爵は、外務次官に任命された。

岩城子爵は、外務次官に任命された。岩城子爵は、外務次官に任命された。

### 太平洋商銀の 應募額七萬六千餘

#### 今後の方針確立を要す

太平洋商銀の應募額は七萬六千餘に達した。今後の方針確立を要す。

### 過去二ヶ月間に 金貨二億五千萬

#### 日本より富港に輸入 津山丸で最終の金貨現送

過去二ヶ月間に日本より富港に輸入された金貨は二億五千萬に達した。津山丸で最終の金貨現送。

### 窮困者救済の 寄宿舎設立

#### 本朝入港 寄宿舎を設立し、窮困者を救済する。

本朝入港、寄宿舎を設立し、窮困者を救済する。

### 三度目の命拾ひ

#### マンツァイアン病院にて 瀧本 爲三

三度目の命拾ひ、マンツァイアン病院にて瀧本 爲三。

### 住所録の変更は 一月更に配布す

#### 移動や調査漏れの方は 本社住所録係に御一報

住所録の変更は一月更に配布す。移動や調査漏れの方は本社住所録係に御一報。

### 英語の雄辯家 小松氏の第一聲

#### 滿洲問題に關し 米人會で講演

英語の雄辯家小松氏の第一聲、滿洲問題に關し米人會で講演。

### 重要事項を 基女青の 降誕祭プログラム

#### 基女青の降誕祭プログラム 重要事項を掲載する。

基女青の降誕祭プログラム、重要事項を掲載する。

### 今日書き入れの 日本人街各商店

#### 大賣出しや安賣りて賑やか 武田菓子店、和洋雜貨店、中川商品館

今日書き入れの日本人街各商店、大賣出しや安賣りて賑やか。

### 確定を見た 政務次官

#### 並に參與官 政務次官の確定を見た。

政務次官の確定を見た、並に參與官。

### 死亡廣告

#### 死亡廣告 死亡の通告。

死亡廣告、死亡の通告。

### 譲渡廣告

#### 譲渡廣告 譲渡の通告。

譲渡廣告、譲渡の通告。

### 保田タマ

#### 保田タマ 保田タマの告知。

保田タマ、保田タマの告知。

### 島荷造所 島運送店

1630 Geary St. Phone Fillmore 6961

### 御祝儀用 正月餅

御祝儀用の正月餅、品質優良。

### ZIMETS

玩具、文具、各種商品。

### お正月の御馳走は

お正月の御馳走は、豪華な料理。

### お正月の御馳走は

お正月の御馳走は、豪華な料理。

### 類鑑年曆記日度年七和昭

昭和七年の日度年曆記、詳細な日誌。

### 御禮廣告

御禮の廣告、感謝の意。

### お正月の御馳走は

お正月の御馳走は、豪華な料理。

### お正月の御馳走は

お正月の御馳走は、豪華な料理。

### お正月の御馳走は

お正月の御馳走は、豪華な料理。



### 家庭欄

## 子供の食物

### 牛乳や肉類も過食さす 品質を悪くする

動物性食品の過食は、子供の健康に悪影響を及ぼす。牛乳や肉類の過食は、消化器を弱くし、栄養の吸収を妨げる。また、過食による肥満は、将来の健康リスクを高める。適切な量の動物性食品を摂取し、野菜や果物などの植物性食品をバランスよく摂取することが、子供の健康に不可欠である。

### 桑港市場

#### 十六日晴

野菜入荷少く、市況は順調。ビズ弱く、スピニチ強味。市場は概況として、野菜類は入荷が少なく、市況は順調である。ビズは弱く、スピニチは強味を示している。市場の概況は、野菜類の不足が主な要因となっている。

### 東部市況

#### 十四日農務局報

カリフォルニア州の農務局が発表した市況報告によると、主要な農産物の価格は安定している。小麦、大豆、および野菜類の需要は依然として高く、供給も安定している。農産物の価格は概して安定している。

### 市場カワ

市場の動向は概して安定している。主要な農産物の価格は変動が少なく、市場の取引も活発である。農産物の供給と需要のバランスが良好に保たれている。

### 各地情報

各地の市場情報や農産物の価格変動に関するニュース。各地の市場は概して安定しており、農産物の供給も安定している。各地の市場情報は、農産物の価格変動に関するものである。

### 農業欄

#### 農薬に飛行機 使用拡大

農薬の効率的な散布のために、飛行機の使用が拡大している。これは、大規模な農地での作業を効率化し、農作物の被害を軽減する効果がある。飛行機を使用した農薬散布は、従来の方法よりも効率的である。

### 出荷状態

#### セロリー

セロリーの出荷量は増加傾向にある。これは、収穫量の増加と市場需要の拡大によるものである。セロリーの出荷量は概して増加している。

### 偶像南京に君臨

南京に君臨する偶像の話題。これは、戦時下の社会情勢を反映している。南京に君臨する偶像の話題は、戦時下の社会情勢を反映している。

### 新小説

#### 新小説 連載

新小説の連載情報。これは、読者の興味を引く内容となっている。新小説の連載情報は、読者の興味を引く内容となっている。

### 地下水の鑑定

地下水の質を鑑定する技術の進歩。これは、農業や工業に重要な役割を果たしている。地下水の質を鑑定する技術の進歩は、農業や工業に重要な役割を果たしている。

### 森安文之助

森安文之助の活動に関する情報。これは、社会活動や文化活動に関するものである。森安文之助の活動に関する情報は、社会活動や文化活動に関するものである。

### 毒苗

毒苗の危険性に関する警告。これは、農作物の生産に悪影響を及ぼす可能性がある。毒苗の危険性に関する警告は、農作物の生産に悪影響を及ぼす可能性がある。

### 山口友一郎

山口友一郎の活動に関する情報。これは、社会活動や文化活動に関するものである。山口友一郎の活動に関する情報は、社会活動や文化活動に関するものである。

### 桑港市場

十二月十五日

品名	単位	価格
野菜類	箱	1000
果物類	箱	800
...	...	...

### 羅府市況

野菜相場

品名	単位	価格
...	...	...

### 優良毒苗販賣

最上野菜種子

品名	単位	価格
...	...	...

### 毒木類種

毒木類種

品名	単位	価格
...	...	...

### 毒苗

毒苗

品名	単位	価格
...	...	...

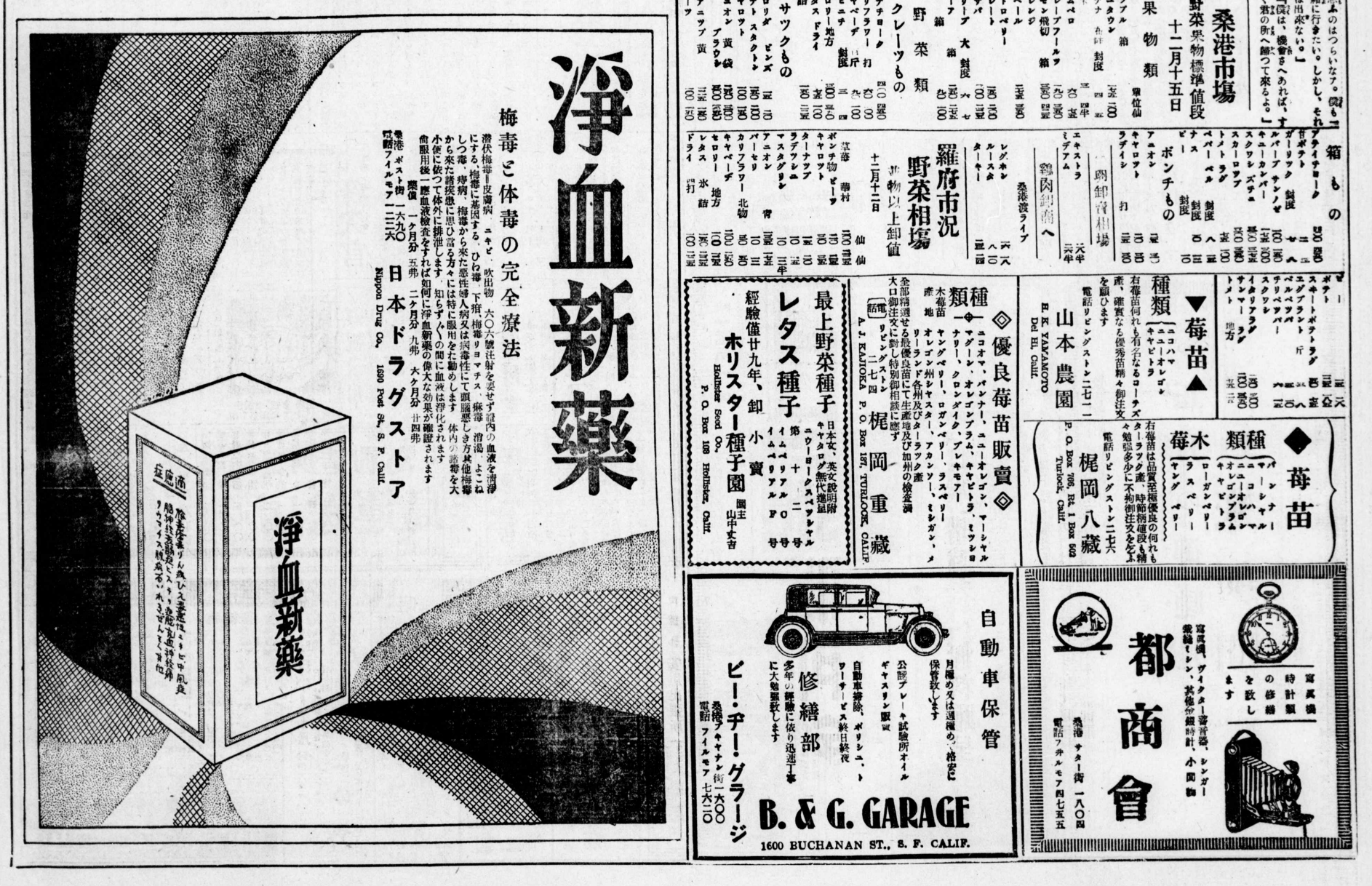
### 各地情報

各地の市場情報や農産物の価格変動に関するニュース。各地の市場は概して安定しており、農産物の供給も安定している。各地の市場情報は、農産物の価格変動に関するものである。

# 浄血新薬

## 梅毒と体毒の完全療法

浄血新薬は、梅毒と体毒の完全療法を提供します。この薬は、体内の毒素を浄化し、健康を回復させる効果があります。梅毒と体毒の完全療法は、浄血新薬によって実現できます。



浄血新薬の効用は、梅毒と体毒の完全療法を提供することです。この薬は、体内の毒素を浄化し、健康を回復させる効果があります。梅毒と体毒の完全療法は、浄血新薬によって実現できます。

日本ドラッグストア  
Nippon Drug Co., Ltd. 1880 Park St., S. F. CALIF.

### 都商會

時計修理  
時計修理のサービスを提供しています。時計の修理やメンテナンスは、都商會で行えます。時計修理のサービスは、都商會によって提供されています。

### B. & G. GARAGE

自動車保管  
自動車の保管と修理サービスを提供しています。自動車の保管や修理は、B. & G. GARAGEで行えます。自動車保管と修理のサービスは、B. & G. GARAGEによって提供されています。



# 南加版

## 偽チエツキ遣ひは

### もとは毎耕作者

後家さんから三千弗推上た  
ドモリの夏目某に目星つく

## 空手エツ

最近同商會館に空手エツの練習場が設けられた。練習場は、同商會館の二階にあり、練習者は、同商會館の職員及び有志の者である。練習は、毎週火曜日の午後八時から十時に行われ、練習内容は、空手の基本動作及び組手等である。

## 家庭的

### 家庭働

日比支店に於いて、家庭的な活動が行われ、主婦の地位を向上させることに努められた。主婦の地位を向上させることは、家庭の幸福を保障し、社会の発展に寄与するものである。

## 市民権を認めぬ

### 日系出征軍人の

タイトル社土地購買拒絶

## 泥棒

### 逮捕

十二日午後九時頃、同商會館の職員が、泥棒の侵入を察知し、捕縛した。泥棒は、同商會館の職員に抵抗し、逃走を試み、捕縛された。泥棒は、同商會館の職員に謝罪し、捕縛された。

## 比島人の

### 火がいつて

比島人の住居が、火災に罹り、焼失した。火災の原因は、不明である。火災に罹った比島人は、火災に罹ったことを報告し、火災に罹ったことを報告した。

## 渡邊君焼死

渡邊君が、火災に罹り、焼死した。火災の原因は、不明である。渡邊君は、火災に罹ったことを報告し、火災に罹ったことを報告した。

## 讀者各位に

### 御挨拶の言葉

羅日社従業員一同

## 羅日社従業員一同

一九三二年十二月十四日

## 日本推挙の菌を

### 郵便局で怪しむ

原源君の研究的輸入菌

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 日米新聞

### 羅日社

電話タカカ（U）六七五

## 羅日社

### 謹告

羅日社従業員一同

## 日本推挙の菌を

### 郵便局で怪しむ

原源君の研究的輸入菌

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)

## 白粉蜘蛛

佐々木津三作 (刈谷深陸画)



### フレズノ(古日)

## 田村洋食店 金庫を盗み出せる

### 中味は金銀貨幣や 貴金属や重要書類

年暮りの夕暮り、田村洋食店の金庫が盗まれた。盗取されたものは、金銀貨幣、貴金属、重要書類など、総額約千五百ドルに達する。この盗難事件は、フレズノ市で最も重大な事件の一つとして注目されている。

### 常議員會

常議員會は、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 伊丹氏の 安否を氣遣ふ

伊丹氏の安否を氣遣ふ。伊丹氏は、昨年の暮りに病に倒れ、現在は療養院に入院している。家族は、彼の回復を切に願っている。

### 佛婦人會

佛婦人會は、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 年未大賣出し

年未大賣出し。多くの商店が、新年を迎えるにあたり、商品を大幅に値下げして大々大賣出しを行っている。市民は、この機会を利用して買い物をしている。

### 亞市日會

亞市日會は、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 卒業生祝賀會

卒業生祝賀會。卒業生は、卒業式を終え、それぞれがそれぞれの道に進んでいる。卒業生祝賀會では、卒業生を歓迎し、今後の活躍を応援している。

### 結婚披露會

結婚披露會。新郎新婦は、披露會を行い、親友と喜びを分かち合っている。披露會は、和やかな雰囲気で行われた。

### 日會參事員會

日會參事員會。參事員會は、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 新役員

新役員。役員會は、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 御禮廣告

御禮廣告。御禮を申し上げます。皆様のご支援のおかげで、本年も無事終ることができました。誠にありがとうございました。

### 日支事變 實況活畫

### 中加の上映日割

日支事變の實況を、中加の上映日割で詳しく紹介している。この映画は、日支事變の現状をリアルに描き、多くの人々の心を打撃した。

### 美術品 神像の安否

美術品 神像の安否。美術品は、盗難事件の影響を受けて、現在は安全に保管されている。関係者は、神像の安全を確保している。

### 大角力 ライオン演技場

大角力 ライオン演技場。大角力大会は、ライオン演技場で行われ、多くの観客を集めている。大会は、熱戦が続いている。

### 家庭集會

家庭集會。家庭集會は、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 王府支社 各種催し事

王府支社 各種催し事。王府支社は、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 灣東眞佛教會の 役員會と追悼會並に茶話會

灣東眞佛教會の 役員會と追悼會並に茶話會。灣東眞佛教會は、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 盛んだった 歸米歓迎會

盛んだった 歸米歓迎會。歸米歓迎會は、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 王府南美以教會の 降誕祭は廿六日

王府南美以教會の 降誕祭は廿六日。降誕祭は、一月二十六日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 佛婦人會總會 滿洲へ慰問袋を

佛婦人會總會 滿洲へ慰問袋を。佛婦人會總會は、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 結婚披露會

結婚披露會。新郎新婦は、披露會を行い、親友と喜びを分かち合っている。披露會は、和やかな雰囲気で行われた。

### 無料相談所

無料相談所。無料相談所は、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### エレキ錠

エレキ錠。エレキ錠は、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 御禮廣告

御禮廣告。御禮を申し上げます。皆様のご支援のおかげで、本年も無事終ることができました。誠にありがとうございました。

### 月やみの なやみ

月やみの なやみ。月やみの なやみは、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 無料相談所

無料相談所。無料相談所は、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 結婚披露會

結婚披露會。新郎新婦は、披露會を行い、親友と喜びを分かち合っている。披露會は、和やかな雰囲気で行われた。

### 日會參事員會

日會參事員會。參事員會は、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 新役員

新役員。役員會は、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 御禮廣告

御禮廣告。御禮を申し上げます。皆様のご支援のおかげで、本年も無事終ることができました。誠にありがとうございました。

### エレキ錠

エレキ錠。エレキ錠は、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 御禮廣告

御禮廣告。御禮を申し上げます。皆様のご支援のおかげで、本年も無事終ることができました。誠にありがとうございました。

### 月やみの なやみ

月やみの なやみ。月やみの なやみは、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 無料相談所

無料相談所。無料相談所は、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 結婚披露會

結婚披露會。新郎新婦は、披露會を行い、親友と喜びを分かち合っている。披露會は、和やかな雰囲気で行われた。

無料相談所。無料相談所は、一月十五日に開かれ、出席者は、田村洋食店、山田洋行、佐藤商店など、総勢二十名。議事は、新年の活動方針について話し合われた。

### 御正月 大勉強 富士屋

正月餅、湖月堂、布市支社、橋場病院、河村齒科醫院、加州藥舖、王府支社、藤森醫院、美洲樓、山田醫院、灣東商會、強勉大、Dr. K. Murakami

### 御正月 大勉強 富士屋

正月餅、湖月堂、布市支社、橋場病院、河村齒科醫院、加州藥舖、王府支社、藤森醫院、美洲樓、山田醫院、灣東商會、強勉大、Dr. K. Murakami

### 御正月 大勉強 富士屋

正月餅、湖月堂、布市支社、橋場病院、河村齒科醫院、加州藥舖、王府支社、藤森醫院、美洲樓、山田醫院、灣東商會、強勉大、Dr. K. Murakami

### 御正月 大勉強 富士屋

正月餅、湖月堂、布市支社、橋場病院、河村齒科醫院、加州藥舖、王府支社、藤森醫院、美洲樓、山田醫院、灣東商會、強勉大、Dr. K. Murakami

### 近時類似品市場にあり

!!!清久良の原老海いしおもてど

三和商店 産店 海老原商店

いさ下求買御てに店品料食地各

**店商和三**

MITSUWA CO., INC.

320 Commercial St. San Francisco, Calif.

Branch 408 E. First St. Los Angeles, Cal.

### 長井理學博士が 『靈泉』と激賞した別府礦水

卸販賣元 **北米別府礦水商會**

一本手輸入元 米國桑港市

本 店 桑港フロント街三三三〇一三四二

出張所 電話 ガーフィールド三三二一四

電話 東二街四〇九

電話 東二街四七四七〇

### 長井理學博士が 『靈泉』と激賞した別府礦水

卸販賣元 **北米別府礦水商會**

一本手輸入元 米國桑港市

本 店 桑港フロント街三三三〇一三四二

出張所 電話 ガーフィールド三三二一四

電話 東二街四〇九

電話 東二街四七四七〇



サクラメント (十五日) 電話三六六六
銀河溝から
千二百六十萬市債發行の
櫻府市多年の懸案は通過か

通水賛否投票日
千二百六十萬市債發行の
櫻府市多年の懸案は通過か
四十五分間に
強盗事變二件
共ニケルコト

大激戦した
日支籠球戦
十二月十三にて
基青軍遂に惜敗
スタクトン (十五日)
電話九二二二

實寫映畫
滿洲事變の
來る廿四日放映
法恩講執行
オクバークで

平原近き
諸丘に降雪
オープンや
パカビルの
オクバークで

住所録配本中
強盗事變二件
共ニケルコト
四十五分間に

おさらひ會
少年軍進級式
サンオン
家族の親睦會
勝友會が

華村學園
寄附報告
種類
千本 五弗
木苺 ヤング ベリー
品質優良 確實

御禮廣告
古本政逸
須市醫師會
須市支社
廣東樓

日本總領事館
滿洲事變の
映畫
オクバークで

須市醫師會
秋本研介
林哲
石川榮助

須市支社
廣東樓
ライオン藥店
竹本藥店

谷實母散 各種藥品の廣告

LUCKY STRIKE CIGARETTES 味の素 須市支社 廣東樓 ライオン藥店 竹本藥店 櫻府支社 サクラ薬店 武田 保險 日本ドラッグ 力石齒科醫院 丸三商店 黒河寫眞館 新イゲル藥店



# The Japanese American News

The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continent

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter

Per Month \$ 1.00 Per Year \$ 11.00

NUMBER 11,323

Published at 650 Ellis St. Telephone Franklin 3311

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, WEDNESDAY, DEC. 16, 1931.

## TROTH TOLD OF POPULAR S. F. COUPLE

### Hanae Yoshimura Is Bride-Elect Of K. Mihara

Mr. and Mrs. Tokusuke Yoshimura of this city, announced the engagement of their daughter, Miss Hanae Yoshimura to Mr. Kazuo Mihara, proprietor of a radio store on Post street that bears his name, with a delightful dinner Monday evening at the Tokwa for their friends.

## Troth Revealed



Miss Hanae Yoshimura who will become the bride of Mr. Kazuo Mihara in the spring.

Mr. Mihara is a past president of the Gakuseikai as well as a graduate of the Polytechnical college in Oakland. While attending school, he had a reputation of being a devotee of note.

## BEARS HOLD SAC'TO 6-6

### Senator's Man Takai Makes Featured Gallop

LODI, Dec. 15.—Playing in a drizzling rain, the hard fighting Bears of the Tokyo city tied the highly touted Takai Senators here Sunday by the score of 6-6 by virtue of a last quarter touchdown.

## CHIANG, KOO, SOONG QUIT CHINA POSTS

### Lin Sen Takes Over Post As Acting President

NANKING, China, Dec. 15.—(U.P.—11:50 p. m.)—The disintegration of the National Government proceeded rapidly tonight, while riotous students held sway in the capital.

The resignation of Chiang Kai-Shek as head of the government was followed tonight by the resignation of T. V. Soong as finance minister, and Wellington Koo as foreign minister.

## Major League Stars Due Here on Friday from Tour of Japan

Included in the wireless flashes received from the N. Y. K. liner, Taiyo Maru, which is speeding toward the Golden Gate with the major league all-stars listed in its passengers, was the news that Al Simmons and his team mates had contributed the sum of 3000 yen to Tokyo's unemployment fund.

## COACH PICKS HIS ALL-STAR

### G. Suzuki's Choice Shows Considerable Thought

By GEORGE SUZUKI (George Suzuki, coach of the Stockton Yamato, has selected what he believes to be a northern California all-star grid team. In his selection he has purposely omitted the Showa Club.

**First Team**  
L E—Ted Mirikitani, Yamato.  
L T—John Shintaku, Florin.  
L G—Stogie Ouchida, Yamato.  
L C—John Shimakawa, Yamato.  
R G—Domo, Fresno.  
R T—Jack Noda, Yamato.  
R E—Chunker Yasui, Florin.  
Q—M. Okazaki, Lodi.  
L H—Yulene Takai, Sac'to.  
P—Frank Mirikitani, Yamato.  
R H—Fred Ito, Yamato.

**Second Eleven**  
L E—Ok, Sac'to.  
L T—Bill Ueda, Yamato.  
L G—R. Abe, Yamato.  
L C—Yoshihiko, Fresno.  
L R—Togo Kimura, Yamato.  
R T—Kondo, Fresno.  
R E—Bish Nakahara, Yamato.  
Q—Pete Hotta, Yamato.  
L H—Yamasaki, Fresno.  
P—Chamori, Fresno.  
R H—Morimitsu, Sac'to.

## YOSHIZAWA TO GO HOME VIA SIBERIA

### To Be Made Foreign Minister Upon Return

TOKYO, Dec. 15.—Foreign minister, Toyoshiki Inukai, who is also Japan's Prime minister, today instructed the Foreign office to cable Ambassador Kenchiki Yoshizawa for his immediate return from Paris via Siberia.

## RED TO SAIL FOR RUSSIA

### Kenmotsu Wins Fight Against Deportation To Japan

Month after month of waiting at Angel Island is ended for Sadaichi Kenmotsu, young Japanese college graduate.

## Cafe Waitresses Of Osaka Demand Tax Withdrawal

OSAKA, Dec. 15.—"The woman pays, and pays," was the mid-Victorian way of putting it but the modernized way of putting it would be, "she will pay only when she has."

## Postal Convention Ratified Between Japan and Russia

MOSCOW, Dec. 14.—A convention was signed here on Nov. 23, on the exchange of parcels post between the USSR and Japan.

## Y.M.C.A. To Sponsor Devotional Meeting Wednesday Morn

Local Japanese Y. M. C. A. program for the week:  
Wednesday, Dec. 16  
Devotional meeting, 11 a.m.  
Basketball team practice, 7 p.m.

## Shirachi Elected by Taiyo Club as Pilot For 1932

SALINAS, Dec. 15.—At the regular meeting held Friday, December 11, the following were elected for offices of the Taiyo Athletic club for the year 1932:

## JAPAN TO SEND OVER 100 ATHLETES TO L. A. OLYMPIC

TOKYO, Dec. 14.—The government subsidy for the Japanese delegation to the 10th World Olympic games in 1932 at Los Angeles will amount to 70,000 yen, it was decided recently at a budget meeting held in the Prime minister's official residence.

## Japanese Emperor Gives 20,000 Yen To Aid Destitute

TOKYO, Dec. 14.—His Majesty the Emperor will contribute 20,000 yen to the fund appropriated by the city of Tokyo to relieve the poor and destitute in the slum districts, it was revealed today by a spokesman of the Imperial Household.

## Three Japanese In Wapato High School Receive Honor Pins

WAPATO, Wash., Dec. 15.—Two seniors and one junior Japanese students at the Wapato high school received honor pins at their honor assembly held Wednesday.

## L. A. Basketball Players Enjoy Annual Dance Held At Casa Venida

LOS ANGELES, Dec. 15.—The "A" and "B" circuits and their friends gathered at the Casa Venida ball room Monday evening, Dec. 14, for the annual basketball dance.

## CAR PLATES TO BE ISSUED

### Motorists Are Urged To Obtain License Immediately

With the automobile license renewal period of one month scheduled to begin today, motorists were advised by the California State Automobile association to obtain their licenses at the earliest possible time.

## BAY PEOPLE BOOST DRIVE

### Students To Be Sent Asilomar Parley With Fund

Generous cooperation was received from leading Japanese firms and organizations of the Bay area for sending Japanese delegates to the Asilomar student conference, it was announced yesterday by Yoshio Hayashi, a committee member.

## HOARDING OF VAST SUM BY GEN. CHIANG EXPOSED

MUKDEN, Dec. 14.—(UP)—Chinese officials under Japanese protection have discovered for the first time the amazing extent of the profits reaped by Manchurian military governors during the past few years.

## Sac'to Club To Hold Snow Hike On January 24

SACRAMENTO, Dec. 15.—With President Jerry Kobayashi presiding, the regular meeting of the Sacramento Junior College Men's club was held on Friday evening, Dec. 11.

## Three Churches To Hold Peace Prayer Meeting here Today

In order to pray for an early settlement of the Manchurian dispute and for peace in the Pacific, Japanese Christians will assemble at the M. E. church on Pine street Wednesday, Dec. 16, at 8 p. m.

## HANAMURA ELECTED New President Of Alameda Epworth

ALAMEDA, Dec. 15.—James Hanamura was chosen as new president of the local Epworth League in the annual election held Sunday eve.

## BAY AREA BUDDHISTS Hold Bodhi Festival At Berkeley Temple

BERKELEY, Dec. 15.—Bodhi Day was observed by the young Buddhists of the Bay district Y. M. W. B. A. on Sunday, Dec. 6, at Berkeley Buddhist church on Haste street.

## ATTENTION! Learn to Design Sport Clothes Yourself

OBATA SEWING SCHOOL  
1810 Post St., San Francisco, Calif. Phone WEst 1220

## 6 HIGRADS TO BE GIVEN SHEEPSKINS

### Alameda Temple club Will Fete Them On Dec. 21

ALAMEDA, Dec. 15.—At the semi-annual commencement exercises of the Alameda high school to be held on Thursday evening, Dec. 17, the following six Japanese students will receive their sheepskins:

## Kyowans Trounce Taiyo Cagers By Score of 32 to 26

MT. VIEW, Dec. 15.—The local Kyowans journeyed to Salinas Saturday evening and met the Taiyo on the M. E. court, returning winners by the score of 32-26.

## Christians Plan To Establish New College In Tokyo

TOKYO, Dec. 14.—Establishment of a Christian university in Tokyo under the joint auspices of all denominations of Christian churches in Japan was discussed at a 10-day conference, just ended here.

## YOSHIZAWA TO GO HOME VIA SIBERIA

### To Be Made Foreign Minister Upon Return

TOKYO, Dec. 15.—Foreign minister, Toyoshiki Inukai, who is also Japan's Prime minister, today instructed the Foreign office to cable Ambassador Kenchiki Yoshizawa for his immediate return from Paris via Siberia.

## CHIANG, KOO, SOONG QUIT CHINA POSTS

### Lin Sen Takes Over Post As Acting President

NANKING, China, Dec. 15.—(U.P.—11:50 p. m.)—The disintegration of the National Government proceeded rapidly tonight, while riotous students held sway in the capital.

## COACH PICKS HIS ALL-STAR

### G. Suzuki's Choice Shows Considerable Thought

By GEORGE SUZUKI (George Suzuki, coach of the Stockton Yamato, has selected what he believes to be a northern California all-star grid team. In his selection he has purposely omitted the Showa Club.

## RED TO SAIL FOR RUSSIA

### Kenmotsu Wins Fight Against Deportation To Japan

Month after month of waiting at Angel Island is ended for Sadaichi Kenmotsu, young Japanese college graduate.

## Cafe Waitresses Of Osaka Demand Tax Withdrawal

OSAKA, Dec. 15.—"The woman pays, and pays," was the mid-Victorian way of putting it but the modernized way of putting it would be, "she will pay only when she has."

## Postal Convention Ratified Between Japan and Russia

MOSCOW, Dec. 14.—A convention was signed here on Nov. 23, on the exchange of parcels post between the USSR and Japan.

## Y.M.C.A. To Sponsor Devotional Meeting Wednesday Morn

Local Japanese Y. M. C. A. program for the week:  
Wednesday, Dec. 16  
Devotional meeting, 11 a.m.  
Basketball team practice, 7 p.m.

## Shirachi Elected by Taiyo Club as Pilot For 1932

SALINAS, Dec. 15.—At the regular meeting held Friday, December 11, the following were elected for offices of the Taiyo Athletic club for the year 1932:

## JAPAN TO SEND OVER 100 ATHLETES TO L. A. OLYMPIC

TOKYO, Dec. 14.—The government subsidy for the Japanese delegation to the 10th World Olympic games in 1932 at Los Angeles will amount to 70,000 yen, it was decided recently at a budget meeting held in the Prime minister's official residence.

## Japanese Emperor Gives 20,000 Yen To Aid Destitute

TOKYO, Dec. 14.—His Majesty the Emperor will contribute 20,000 yen to the fund appropriated by the city of Tokyo to relieve the poor and destitute in the slum districts, it was revealed today by a spokesman of the Imperial Household.

## Three Japanese In Wapato High School Receive Honor Pins

WAPATO, Wash., Dec. 15.—Two seniors and one junior Japanese students at the Wapato high school received honor pins at their honor assembly held Wednesday.

## L. A. Basketball Players Enjoy Annual Dance Held At Casa Venida

LOS ANGELES, Dec. 15.—The "A" and "B" circuits and their friends gathered at the Casa Venida ball room Monday evening, Dec. 14, for the annual basketball dance.

## CAR PLATES TO BE ISSUED

With the automobile license renewal period of one month scheduled to begin today, motorists were advised by the California State Automobile association to obtain their licenses at the earliest possible time.

## BAY PEOPLE BOOST DRIVE

Generous cooperation was received from leading Japanese firms and organizations of the Bay area for sending Japanese delegates to the Asilomar student conference, it was announced yesterday by Yoshio Hayashi, a committee member.

## HOARDING OF VAST SUM BY GEN. CHIANG EXPOSED

MUKDEN, Dec. 14.—(UP)—Chinese officials under Japanese protection have discovered for the first time the amazing extent of the profits reaped by Manchurian military governors during the past few years.

## Sac'to Club To Hold Snow Hike On January 24

SACRAMENTO, Dec. 15.—With President Jerry Kobayashi presiding, the regular meeting of the Sacramento Junior College Men's club was held on Friday evening, Dec. 11.

## Three Churches To Hold Peace Prayer Meeting here Today

In order to pray for an early settlement of the Manchurian dispute and for peace in the Pacific, Japanese Christians will assemble at the M. E. church on Pine street Wednesday, Dec. 16, at 8 p. m.

## HANAMURA ELECTED New President Of Alameda Epworth

ALAMEDA, Dec. 15.—James Hanamura was chosen as new president of the local Epworth League in the annual election held Sunday eve.

## BAY AREA BUDDHISTS Hold Bodhi Festival At Berkeley Temple

BERKELEY, Dec. 15.—Bodhi Day was observed by the young Buddhists of the Bay district Y. M. W. B. A. on Sunday, Dec. 6, at Berkeley Buddhist church on Haste street.

## ATTENTION! Learn to Design Sport Clothes Yourself

OBATA SEWING SCHOOL  
1810 Post St., San Francisco, Calif. Phone WEst 1220